

**Förhørsombudets slutrapport <sup>(1)</sup>****COMP/39.230 – Réel/Alcan**

(2013/C 89/05)

- (1) Förfarandet gäller avtalsmässig koppling av aluminiumsmältningsteknik till hanteringsutrustning för aluminiumsmältverk.
- (2) Ärendet hänför sig till ett klagomål från 2005 som lämnades av Group Réel, en fransk-tysk tillverkare av specialkranar för aluminiumsmältverk. Efter en utredning antog kommissionen ett meddelande om invändningar där den ansåg att Alcan <sup>(2)</sup> sedan den 1 januari 1990 hade brutit mot artikel 82 i fördraget <sup>(3)</sup> och artikel 54 i EES-avtalet. Ett muntligt hörande hölls 2008. Därefter gjorde kommissionen ytterligare en utredning och tog fram ett kompletterande meddelande om invändningar.
- (3) Den 11 juli 2012 godkände kommissionen en preliminär bedömning enligt artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003 <sup>(4)</sup> avseende de överträdelser som den internationella aluminiumproducenten Rio Tinto Alcan skulle gjort sig skyldig till (nedan kallad *Alcan*).
- (4) Enligt den preliminära bedömningen kunde en överträdelse föreligga av artiklarna 101 och 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artiklarna 53 och 54 i EES-avtalet. Denna avser Alcans praxis att koppla avtal om licensiering av sin aluminiumsmältningsteknik till köp av en typ av en specialtillverkad kran som används på aluminiumsmältverk och levereras av Alcans dotterbolag ECL. Kranen kallas "pot tending assemblies" (nedan kallad *PTA*). Enligt den preliminära bedömningen har Alcan en dominerande ställning på den relevanta marknaden för licensgivning av aluminiumsmältningsteknik. I den preliminära bedömningen uttrycktes det betänkligheter om att Alcans avtalspraxis kunde ha negativ inverkan på innovation och priser bidra till en konkurrenshämmande avskärmning av den relevanta *PTA*-marknaden.
- (5) Som svar på kommissionens uttryckta betänkligheter gjorde Alcan åtaganden <sup>(5)</sup>. Den 10 augusti 2012 offentliggjorde kommissionen i enlighet med artikel 27.4 i förordning (EG) nr 1/2003 ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning*, med en sammanfattning av ärendet, åtagandena samt en uppmaning till berörda tredje parter att inkomma med synpunkter på förslaget <sup>(6)</sup>. Marknadstestet visade att förslaget till åtaganden skulle kunna åtgärda kommissionens betänkligheter om konkurrens, samtidigt som ett antal frågor restes. Den november 2012 kom Alcan med en ändring av åtagandena som åtgärdade dessa frågor.
- (6) I sitt beslut enligt artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003 gör kommissionen företagens åtaganden bindande och drar slutsatsen att det genom de gjorda åtagandena inte längre finns skäl att vidta åtgärder, varför förfarandet i ärendet bör avslutas.
- (7) Jag har inte mottagit någon begäran eller något klagomål från parterna i förfarandena i detta ärende <sup>(7)</sup>. Mot denna bakgrund anser jag att alla parter effektivt kunnat utöva sina processuella rättigheter.

Bryssel den 29 november 2012.

Michael ALBERS

<sup>(1)</sup> I enlighet med artiklarna 16 och 17 i Europeiska kommissionens ordförandes beslut 2011/695/EU av den 13 oktober 2011 om förhørsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29).

<sup>(2)</sup> Alcan Inc., Alcan France SAS, Aluminium Pechiney SAS och Electrification Charpente Leverage SASU (nedan kallat *ECL*).

<sup>(3)</sup> Nuvarande artikel 102 i EUF-fördraget.

<sup>(4)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

<sup>(5)</sup> Alcans åtaganden finns tillgängliga på följande webbplats: [http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/dec\\_docs/39230/39230\\_1873\\_5.pdf](http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/dec_docs/39230/39230_1873_5.pdf)

<sup>(6)</sup> Tillkännagivande enligt artikel 27.4 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i ärende COMP/39.230 – Réel/Alcan (delgivet med nr C(2012) 5758) (EUT C 240, 10.8.2012, s. 23).

<sup>(7)</sup> I enlighet med artikel 15.1 i beslut 2011/695/EU får parter i förfarandena som erbjuder åtaganden enligt artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 vända sig till förhørsombudet i vilket skede som helst under förfarandet för att säkerställa att de effektivt kan utöva sina processuella rättigheter.